

**Modifica del ...**

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto il rapporto della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale del ...<sup>1</sup>;

visto il parere del Consiglio federale del ...<sup>2</sup>,

*decreta:*

I

La legge del 26 giugno 1998<sup>3</sup> sull'energia è modificata come segue:

*Art. 7 cpv. 2bis (nuovo)*

<sup>2bis</sup>I produttori possono consumare parzialmente o completamente nel luogo di produzione l'energia prodotta da essi stessi (consumo proprio). L'energia non immessa in rete non può essere trattata né computata come se fosse immessa in rete.

*Art. 7a cpv. 5*

<sup>5</sup>L'articolo 7 capoversi <sup>2bis</sup> e 3 si applica per analogia al consumo proprio e agli svantaggi illeciti di prezzo dell'energia acquistata.

*Art. 15b cpv. 3 e 4 prima frase*

<sup>3</sup>*Abrogato*

<sup>4</sup>La somma dei supplementi non può superare 1,5 centesimi per kWh sul consumo finale per anno; al massimo 0,1 centesimi di tale somma sono riservati all'indennizzo del concessionario secondo l'articolo 15a<sup>bis</sup>. ...

*Minoranza (Knecht, Amstutz, Brunner, Killer Hans, Leutenegger Filippo, Müri, Parmelin, Wasserfallen, Wobmann)*

<sup>4</sup>*Stralciare (= secondo il diritto vigente)*

1 FF ...  
2 FF ...  
3 **RS 730.0**

*Art. 15b<sup>bis</sup> (nuovo)* Rimborso dei supplementi sui costi di trasporto delle reti ad alta tensione

<sup>1</sup> I consumatori finali, i cui costi dell'elettricità ammontano almeno al 5 per cento del plusvalore lordo ricevono, su domanda, il rimborso almeno parziale degli importi pagati a titolo di supplemento, se:

- a. in una convenzione sugli obiettivi, il consumatore finale interessato si è impegnato nei confronti della Confederazione ad aumentare l'efficacia energetica e a rendere conto regolarmente alla Confederazione della sua attività; e
- b. l'importo annuo del rimborso ammonta almeno a 20 000 franchi.

<sup>2</sup> L'impegno assunto si fonda sul principio di un impiego parsimonioso e razionale dell'energia e tiene conto dello stato della tecnica. Incluso il 20 per cento dell'importo del rimborso, esso deve risultare economicamente sopportabile e considerare altre misure già adottate in materia di efficacia e riduzione.

<sup>3</sup> I consumatori finali i cui costi dell'elettricità ammontano almeno al 10 per cento del plusvalore lordo hanno diritto al rimborso integrale dei supplementi pagati. Per i consumatori finali i cui costi dell'elettricità si situano fra il 5 e il 10 per cento del plusvalore lordo, il rimborso è ridotto proporzionalmente al rapporto fra i costi dell'elettricità e il plusvalore lordo.

<sup>4</sup> I consumatori finali che non adempiono completamente l'impegno assunto nei confronti della Confederazione non hanno diritto al rimborso. I rimborsi ottenuti illecitamente devono essere restituiti.

<sup>5</sup> Il Consiglio federale disciplina i dettagli, in particolare la durata e l'entità dell'impegno secondo l'articolo 15b<sup>bis</sup> capoverso 1 lettera a, la periodicità del rimborso e la procedura. Esso può prescrivere la collaborazione con organizzazioni private e un corrispondente obbligo d'indennizzo.

*Art. 15b<sup>ter</sup> (nuovo)* Casi di rigore

Nei casi di rigore, il Consiglio federale può prevedere il rimborso parziale del supplemento anche per altri consumatori finali che, a causa del supplemento, risultassero considerevolmente pregiudicati nella loro competitività.

*Art. 24 cpv. 1*

<sup>1</sup> Le decisioni, le autorizzazioni, i controlli e i servizi speciali della Confederazione, compresi quelli nell'ambito del rimborso del supplemento di cui all'articolo 15b<sup>bis</sup> e 15b<sup>ter</sup>, soggiacciono a una tassa. Il Consiglio federale ne determina l'ammontare.

II

<sup>1</sup> La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.